

Poprawka 38

**Younous Omarjee, Eleonora Forenza, Emmanuel Maurel, Marie-Christine Vergiat,
Patrick Le Hyaric**
w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie**A8-0367/2018****Pedro Silva Pereira**

Umowa o partnerstwie gospodarczym między UE a Japonią (rezolucja)
(2018/0091M(NLE))

Projekt rezolucji**Ustęp 8***Projekt rezolucji*

8. **podkreśla fakt**, że umowa **promuje najlepsze praktyki** w zakresie zapewniania konsumentom bezpiecznej i wysokiej jakości żywności i produktów żywnościowych; **podkreśla, że żadne z postanowień umowy nie uniemożliwia stosowania w UE zasady ostrożności określonej w Traktacie o funkcjonowaniu Unii Europejskiej; z zadowoleniem przyjmuje zamieszczenie wyraźnego odniesienia do podejścia ostrożnościowego w umowie**; podkreśla, że umowa w żadnym wypadku nie może zagrozić precyzyjnemu, zrozumiałemu i zgodnemu z przepisami UE etykietowaniu żywności; **wzywa obu partnerów do zwiększenia ochrony konsumentów, dobra konsumentów i bezpieczeństwa żywności podczas wdrażania umowy, a do Komisji zwraca się o włączenie do wszystkich przyszłych umów handlowych zawieranych przez UE szczegółowych i solidnych przepisów dotyczących ochrony konsumentów**;

Poprawka

8. **zauważa**, że umowa **zawiera postanowienia** w zakresie zapewniania konsumentom bezpiecznej i wysokiej jakości żywności i produktów żywnościowych; **ubolewa nad faktem, że ochronę konsumentów pozostawia się przypadkowi w procesie wdrażania umowy; wzywa do zachowania ostrożności w kwestii wskaźników radioaktywności żywności**; podkreśla, że umowa w żadnym wypadku nie może zagrozić precyzyjnemu, zrozumiałemu i zgodnemu z przepisami UE etykietowaniu żywności;

Or. fr

5.12.2018

A8-0367/39

Poprawka 39

**Younous Omarjee, Eleonora Forenza, Emmanuel Maurel, Marie-Christine Vergiat,
Patrick Le Hyaric**
w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie

A8-0367/2018

Pedro Silva Pereira

Umowa o partnerstwie gospodarczym między UE a Japonią (rezolucja)
(2018/0091M(NLE))

Projekt rezolucji

Ustęp 9 a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

9a. potępia fakt, że kwestia połowów wielorybów nie była przedmiotem rozmów i że negocjacje w sprawie tej umowy nie stworzyły Unii Europejskiej możliwości zobowiązania Japonii do przestrzegania międzynarodowego moratorium w tej dziedzinie;

Or. fr

5.12.2018

A8-0367/40

Poprawka 40

**Younous Omarjee, Eleonora Forenza, Emmanuel Maurel, Marie-Christine Vergiat,
Patrick Le Hyaric**
w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie

A8-0367/2018

Pedro Silva Pereira

Umowa o partnerstwie gospodarczym między UE a Japonią (rezolucja)
(2018/0091M(NLE))

Projekt rezolucji

Ustęp 11

Projekt rezolucji

Poprawka

11. **zwraca uwagę na fakt**, że umowa zawiera wyraźne zobowiązanie do dalszej ratyfikacji podstawowych konwencji MOP; **podkreśla, że Japonia nie ratyfikowała jeszcze dwóch podstawowych konwencji MOP (dotyczących dyskryminacji i zniesienia pracy przymusowej) i oczekuje od Japonii konkretnych postępów w rozsądnym czasie na drodze do ratyfikacji i skutecznego wdrożenia tych konwencji zgodnie z postanowieniami umowy o partnerstwie gospodarczym;**

11. **ubolewa nad faktem**, że umowa **nie jest uwarunkowana wyraźnym zobowiązaniem obu stron do dalszej ratyfikacji** podstawowych konwencji MOP;

Or. fr

5.12.2018

A8-0367/41

Poprawka 41

**Younous Omarjee, Eleonora Forenza, Emmanuel Maurel, Marie-Christine Vergiat,
Patrick Le Hyaric**
w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie

A8-0367/2018

Pedro Silva Pereira

Umowa o partnerstwie gospodarczym między UE a Japonią (rezolucja)
(2018/0091M(NLE))

Projekt rezolucji

Ustęp 14 a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

14a. ubolewa nad liberalizacją usług w oparciu o wykazy negatywne; potępia pełną liberalizację usług zatwierdzoną przez negocjatorów w sposób zupełnie nieprzejrzysty i bez minimalnych konsultacji z europejskimi parlamentami narodowymi;

Or. fr

5.12.2018

A8-0367/42

Poprawka 42

**Younous Omarjee, Eleonora Forenza, Emmanuel Maurel, Marie-Christine Vergiat,
Patrick Le Hyaric**
w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie

A8-0367/2018

Pedro Silva Pereira

Umowa o partnerstwie gospodarczym między UE a Japonią (rezolucja)
(2018/0091M(NLE))

Projekt rezolucji

Ustęp 19

Projekt rezolucji

Poprawka

19. podkreśla, że współpraca regulacyjna *jest dobrowolna i nie ogranicza prawa do wprowadzania regulacji; przypomina, że odpowiednie przepisy muszą być wdrażane przy pełnym poszanowaniu prerogatyw współprawodawców; z zadowoleniem przyjmuje fakt, że w rozdziale dotyczącym współpracy regulacyjnej wyraźnie przewidziano, że należy w pełni przestrzegać zasad ustanowionych w TFUE, jak zasada ostrożności;*

19. podkreśla, że współpraca regulacyjna w *ramach umowy o partnerstwie gospodarczym pozostaje procedurą nieprzejrzystą;*

Or. fr

5.12.2018

A8-0367/43

Poprawka 43

Younous Omarjee, Eleonora Forenza, Emmanuel Maurel, Marie-Christine Vergiat, Patrick Le Hyaric
w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie

A8-0367/2018

Pedro Silva Pereira

Umowa o partnerstwie gospodarczym między UE a Japonią (rezolucja)
(2018/0091M(NLE))

Projekt rezolucji

Ustęp 22

Projekt rezolucji

22. **z zadowoleniem przyjmuje fakt**, że w dniu 17 lipca 2018 r. UE i Japonia z **powodzeniem** zakończyły rozmowy w sprawie wzajemnej adekwatności i zgodziły się uznawać wzajemnie systemy ochrony danych za „równoważne”, **co umożliwi bezpieczniejszy przepływ danych między UE a Japonią; podkreśla ważną rolę właściwych organów ochrony danych w zapewnieniu odpowiedniego poziomu ochrony danych; zauważa, że umowa zawiera klauzulę rendez-vous przewidującą przeprowadzenie oceny transgranicznego przepływu danych w ciągu trzech lat oraz uznaje rosnące znaczenie gospodarki cyfrowej dla wzrostu gospodarczego i zatrudnienia;** przypomina, że wszystkie umowy handlowe muszą w pełni przestrzegać dorobku prawnego UE w zakresie ochrony danych i ochrony prywatności, w tym ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (rozporządzenie (UE) 2016/679), oraz podkreśla, że wszelkie przyszłe osiągnięcia wymagają zgody Parlamentu i muszą zabezpieczać prawa podstawowe obywateli UE;

Poprawka

22. **przyjmuje do wiadomości**, że w dniu 17 lipca 2018 r. UE i Japonia z zakończyły rozmowy w sprawie wzajemnej adekwatności i zgodziły się uznawać wzajemnie systemy ochrony danych za „równoważne”; przypomina, że wszystkie umowy handlowe muszą w pełni przestrzegać dorobku prawnego UE w zakresie ochrony danych i ochrony prywatności, w tym ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (rozporządzenie (UE) 2016/679), oraz podkreśla, że wszelkie przyszłe osiągnięcia wymagają zgody Parlamentu i muszą zabezpieczać prawa podstawowe obywateli UE;

Or. fr

AM\1171397PL.docx

PE631.563v01-00

5.12.2018

A8-0367/44

Poprawka 44

**Younous Omarjee, Eleonora Forenza, Emmanuel Maurel, Marie-Christine Vergiat,
Patrick Le Hyaric**
w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie

A8-0367/2018

Pedro Silva Pereira

Umowa o partnerstwie gospodarczym między UE a Japonią (rezolucja)
(2018/0091M(NLE))

Projekt rezolucji

Ustęp 23

Projekt rezolucji

23. wzywa Komisję do zacieśnienia współpracy i koordynacji z Japonią w kwestiach wielostronnych, w ścisłej współpracy z innymi partnerami strategicznymi, w celu obrony i dalszego rozwoju światowego systemu handlowego oraz otwartego, sprawiedliwego i silnego wielostronnego systemu handlu opartego na poszanowaniu przepisów *WTO* i innych norm międzynarodowych;

Poprawka

23. wzywa Komisję do zacieśnienia współpracy i koordynacji z Japonią w kwestiach wielostronnych, w ścisłej współpracy z innymi partnerami strategicznymi, w celu obrony i dalszego rozwoju światowego systemu handlowego oraz otwartego, sprawiedliwego i silnego wielostronnego systemu handlu opartego na poszanowaniu przepisów *MOP*, ***wiążących zobowiązań wynikających z porozumienia paryskiego oraz wszelkich innych norm międzynarodowych w dziedzinie środowiska, zdrowia i klimatu;***

Or. fr